



REQUEST FOR EMERGENCY HARDSHIP TRANSFER အရေးပေါ် အခက်အခဲ ပြောင်းရွှေ့ခွင့် တောင်းဆိုချက်

2023-2024 School Year ၂၀၂၃-၂၄ စာသင်နှစ်

PLEASE PRINT ကျေးဇူးပြု၍ ရှင်းလင်းစွာ ရေးပါ

Student Identification Number (required) \_\_\_\_\_ Grade in 2023-2024 \_\_\_\_\_
ကျောင်းသားအိုင်ဒီနံပါတ် (လိုအပ်) \_\_\_\_\_ ၂၀၂၃-၂၄ ခွဲတက်ရမည့်အတန်း \_\_\_\_\_

Student Last Name/ကျောင်းသား၏နောက်ဆုံးနာမည် \_\_\_\_\_ First Name ပထမနာမည် \_\_\_\_\_ Middle အလယ်နာမည် \_\_\_\_\_ Birthdate မွေးနေ့ \_\_\_\_\_

Address of Parent or Legal Guardian – Number and Street (No P.O. Box) မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏လိပ်စာ - နံပါတ်နှင့်လမ်း \_\_\_\_\_ Apartment # အပတ်မင့် နံပါတ် \_\_\_\_\_

City/State မြို့/ပြည်နယ် \_\_\_\_\_ Zip ဇစ် \_\_\_\_\_ Home Phone # အိမ်ဖုန်းနံပါတ် \_\_\_\_\_ Daytime Phone # နေ့အချိန်သုံးသောဖုန်း \_\_\_\_\_

Mailing Address of Parent or Legal Guardian – Number and Street – if different from above \_\_\_\_\_ Apartment # \_\_\_\_\_
အကယ်၍ အထက်ပါလိပ်စာဖြင့်မတူခဲ့ပါက မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏ စာပို့လိပ်စာ - နံပါတ်နှင့်လမ်းနာမည် \_\_\_\_\_ အပတ်မင့် နံပါတ် \_\_\_\_\_

City/State မြို့/ပြည်နယ် \_\_\_\_\_ Zip ဇစ် \_\_\_\_\_ E-mail Address အီးမေးလ်လိပ်စာ \_\_\_\_\_

Is your child currently enrolled in Metro Schools? သင်တို့ကလေးက မက်ထရိုကျောင်းတွင် လက်ရှိ ကျောင်းအပ်ထားပါသလား။ Yes [ ] No [ ]

Is your child currently receiving special education services? သင်တို့ကလေးက လက်ရှိတွင် စပယ်ရှယ် ပညာရေး ဝန်ဆောင်မှုများကို လက်ခံရရှိပါသလား။ Yes [ ] No [ ]

Guidelines for Emergency/Hardship Transfer Requests အရေးပေါ်အခက်အခဲကြောင့် ပြောင်းရွှေ့ခွင့် တောင်းဆိုချက်များအတွက် လမ်းညွှန်ချက်များ

ဖြစ်ပေါ်လာသည့် အရေးပေါ်အခြေအနေကြောင့် နှင့်/သို့မဟုတ် မမျှော်လင့်ထားသည့် ထူးခြားသောအခြေအနေတစ်ခုအတွက် ပြောင်းရွှေ့ကြေးကို သင်ရှာဖွေနေပါက ၎င်းကြောင့် ကျောင်းပြောင်းရန် ကျောင်းသားတစ်ဦးအတွက် လိုအပ်မှုရှိနိုင်သောကြောင့် ဤဖောင်စာရွက်ကို ဖြည့်ပါ။ အကယ်၍ သင်သည် ကျောင်းခရိုင်၌ လူသစ်ဖြစ်ပြီး စိတ်ကြိုက်ကျောင်း တစ်ကျောင်းကိုလျှောက်ချင်ပါက ကျွန်ုပ်တို့၏ MNPS Family Information Center တွင် သို့မဟုတ် School Options web section အွန်လိုင်းတွင် လျှောက်နိုင်ပါသည်။

အကယ်၍ သင်၌ နေထိုင်ဖို့အိမ်မရှိပါက McKinney-Vento Homeless Act အိမ်ရာမဲ့ ဥပဒေကြောင့် ပိုပြီးမေးမြန်းရန်အတွက် MNPS homeless liaison/အိမ်ရာမဲ့ ဆက်ဆံရေး ရုံးသို့ 615-259-8729 ဖြင့် ဆက်သွယ်ပါ။

အောက်ဖော်ပြပါ လမ်းညွှန်ချက်များသည် အရေးပေါ်ခက်ခဲမှု လွှဲပြောင်းတောင်းဆိုမှုကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားနိုင်သည့် အခြေအနေအချို့ကို ဖော်ပြထားပါသည် -

- အတည်ပြုချက်အတွက် ထည့်သွင်းစဉ်းစားနိုင်ရန် တောင်းဆိုချက်မှာ ဇူလိုင် ၁၀ ရက်၊ ၂၀၂၃ မှ မေလ ၂၃ ရက်၊ ၂၀၂၄ အတွင်း ဖြစ်ပွားခဲ့သည့် ထူးခြားသောကြိမ်မြောက် ဘေးအန္တရာယ်ဖြစ်ရပ်တစ်ခု သို့မဟုတ် အခြေအနေကြောင့်စသည်တို့ ဖြစ်ရမည်။ ထူးခြားသော သို့မဟုတ် ကြိမ်မြောက်နိုင်သော အဖြစ်အပျက်/အခြေအနေတစ်ရပ်ကို မိသားစုတစ်ခု လုံး၏နေ့စဉ်ဘဝတွင် သိသာထင်ရှားသောပြောင်းလဲမှုတစ်ခုဖြစ်ဖို့လိုအပ်ပြီး လုံးဝမျှော်လင့်မထားသော၊ ရုတ်တရက်ဖြစ်လာသောအဖြစ်အပျက် သို့မဟုတ် အခြေအနေ တစ်ခုကို သတ်မှတ်ပါသည်။
- ထိုကဲ့သို့ ပြောင်းရွှေ့ခွင့်ပေးရန် တောင်းဆိုသောမိဘသည် ထူးခြားသော သို့မဟုတ် ကြိမ်မြောက်နိုင်သော အဖြစ်အပျက် သို့မဟုတ် အခြေအနေများအား အတည်ပြုသည့် စာရွက်စာတမ်းများကို တင်ပြရမည်။
- အရေးပေါ်အခြေအနေ/အခက်အခဲကြောင့် ရွှေ့ပြောင်းခွင့်အတွက် အရည်အချင်းပြည့်မီနိုင်သည့် အချို့အခြေအနေများတွင် အောက်ပါတို့ အကန့်အသတ်မရှိ ပါဝင် နိုင်သော်လည်း
 - ကျောင်းသား၏ ဘေးကင်းရေးကို တရားဝင် မှတ်တမ်းတင်ထားသော ခြိမ်းခြောက်မှုကြောင့် လိုအပ်သည့် ဘေးကင်းသောင်းပြောင်းရွှေ့ခြင်း ပါဝင်ပါသည်။ မိဘ/အုပ်ထိန်းသူသည် လက်ရှိခြိမ်းခြောက်ခြင်းဆိုင်ရာစာရွက်စာတမ်းများကို တင်ပြရန် တာဝန်ရှိပါသည်။ ထိုစာရွက်စာတမ်းများတွင် တရားရုံးအမိန့်၊ ကန့်သတ်ထိန်းချုပ်မိန့်၊ ရဲအစီရင်ခံစာနှင့် MNPS ဝန်ထမ်းများ၏ ခြိမ်းခြောက်မှု သို့မဟုတ် ကျောင်းတက်နေစဉ် ခြိမ်းခြောက်မှု အခြေအနေများ စသည်တို့ ပါဝင်နိုင်ပါသည်။
 - တရားဝင် အုပ်ထိန်းခွင့် ရုတ်တရက် ပြောင်းလဲခြင်း သို့မဟုတ် အတည်ပြုနိုင်သော အခက်အခဲများကို ဖန်တီးပေးသည့် မကြာခင်အတွင်း ရရှိထားသော တရားဝင် ရှေ့နေပါဝါ။
 - ကျောင်းသားကိုကုသပေးနေသောဆရာဝန်ကိုယ်တိုင် စစ်ဆေးတွေ့ရှိရသည့် ကျောင်းသားအားထိခိုက်စေသော ကျန်းမာရေးအခြေအနေ။
 - ကျောင်းသားကိုကုသပေးနေသောစိတ်ကျန်းမာရေးပညာရှင်ကိုယ်တိုင် စစ်ဆေးတွေ့ရှိရသည့် ကျောင်းသားအားထိခိုက်စေသော စိတ်ကျန်းမာရေးအခြေအနေ။
 - ကျောင်းသား၏ကျန်းမာရေး သို့မဟုတ် စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာအခြေအနေကိုဖော်ပြထားသော စာရွက်စာတမ်းများက အောက်ပါမေးခွန်းနှစ်ခုဖြင့် ကိုက်ညီရမည် -
 > ကျောင်းသား၏ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ/စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ အခြေအနေက ဘယ်လိုလဲ။

- ပြောင်းရွှေ့ခွင့်တောင်းဆိုထားသောကျောင်းကိုတက်ရောက်ခြင်းသည် ကျောင်းသား၏ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ/စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာအခြေအနေအတွက် မည်သို့ တိုးတက်စေမှာလဲ သို့မဟုတ် အကူအညီပေးမှာလဲ။

ပြောင်းရွှေ့ခွင့်ရရှိရန်အတွက် ဖြစ်နိုင်ချေမရှိသော ဥပမာအခြေအနေများမှာ -

- ယခင်ရွေးချယ်မှု အခွင့်အလမ်းများ မတိုင်မီ သို့မဟုတ် ကာလအတွင်း တည်ရှိခဲ့သော အခြေအနေများ။
- အရေးပေါ်အခြေအနေများအစား အဆင်ပြေစေမည့် အခြေအနေများ။
- ကလေးထိန်းခြင်း/ကလေး ပြုစုစောင့်ရှောက်ရေး အခြေအနေများအတွက် သာမန်အခြေအနေ သို့မဟုတ် ကြိုတင်မမြင်နိုင်သော အဖြစ်အပျက် သို့မဟုတ် စာရွက်စာတမ်း များ စသည်တို့ပါဝင်ခဲ့ခြင်းမရှိခဲ့ပါက သင့်ကလေး လက်ရှိတက်နေကျောင်းမှ လိုအပ်သော before or after care စောင့်ရှောက်မှုများကို ပြုလုပ်ပေးနိုင်မှာ မဟုတ်ပါဘူး။

**ဤဖောင်စာရွက်နှစ်ဖက်စလုံးကို ဖြည့်ရမည်။ မပြည့်စုံသောဖောင်စာရွက်ကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားပေးမှာ မဟုတ်ပါဘူး။**

အောက်ဖက်တွင် သင်တို့၏လက်ရှိတက်နေသည့်ကျောင်းနာမည်နှင့်တောင်းဆိုထားသောကျောင်းနာမည်ကို ကျေးဇူးပြု၍ ဖော်ပြပါ။	
CurrentSchool Name လက်ရှိကျောင်းနာမည်	RequestedSchool Name တောင်းဆိုထားသောကျောင်းနာမည်

သင်တို့၏အရေးပေါ်အခြေအနေကိုရှင်းပြထားပြီး အဆိုပါအခြေအနေကိုဖော်ပြထားသည့်စာရွက်စာတမ်းများကို တပါတည်းအတူတွဲထားပါ။ သင်တို့၏အရေးပေါ်အခြေအနေကို အောက်တွင် သို့မဟုတ် အတူတွဲထားသောစာရွက်တွင် ရှင်းပြနိုင်ပါသည်။ ပြောင်းရွှေ့ခွင့်မတောင်းဆိုခင် ဤဖောင်စာရွက်၏အရှေ့ဖက်မှ ညွှန်ကြားချက်များကို ဦးစွာဖတ်ကြည့်ပါ။

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Parent/Legal Guardian Signature မိဘ/တရားဝင် အုပ်ထိန်းသူ၏ လက်မှတ်**

အကယ်၍ တက်ရောက်နိုင်ပါက တက်ရောက်ခွင့်တောင်းဆိုထားသောကျောင်းသို့သွားရန် အကြိုအပို့အတွက် မိဘ/အုပ်ထိန်းသူဖြစ်သောကျွန်ုပ်တို့သာ တာဝန်ရှိကြောင်းကို နားလည်သဘောပေါက်ပါသည်။ ဖော်ပြထားသောအကြောင်းအရာအားလုံးသည် မှန်ကန်ပြီး ကျွန်ုပ် နားလည်သလောက် အကောင်းဆုံးဖြည့်ထားပါကြောင်း တရားဝင်အတည်ပြုပါသည်။

Signature of Parent/Legal Guardian မိဘ/တရားဝင် အုပ်ထိန်းသူ၏လက်မှတ်	Date ရက်စွဲ
--	-------------

တောင်းဆိုမှုသည် ရွှေ့ပြောင်းမှုအတွက် အာမခံပါဘူး။ ဆုံးဖြတ်ချက်အတွက် ရုံးဖွင့်ရက် ၅ ရက် ကြာပါသည်။ သင်တို့တောင်းဆိုချက်၏ပြန်လည်သုံးသပ်မှုလုပ်ငန်းစဉ်အတွင်း လွတ်သွားသည့် မည်သည့် စာသင်ချိန်ကိုမဆို ကျောင်းပျက်ကွက်သည်ဟုသတ်မှတ်ခံရမှာဖြစ်ကြောင်း ကျေးဇူးပြု၍ သတိပြုမှတ်သားပါ။ ဤဖောင်နှင့် ထောက်ခံစာနှင့်စာရွက်စာတမ်းများကို လူကိုယ်တိုင်ပြန်ပို့ပါ သို့မဟုတ် Return Receipt Requested/ပြန်ပို့ရန် တောင်းဆိုထားသောပြေစာဖြင့် US စာတိုက်မှတစ်ဆင့် ပေးပို့ပါ -

**Metropolitan Nashville Public Schools  
Family Information Center  
Attn: Office of School Options  
2601 Bransford Avenue  
Nashville, TN 37204**

လိုက်လျောမှုကို တောင်းဆိုရန်အတွက် သင်တို့၏ကျောင်းအုပ် သို့မဟုတ် ဌာနမှူးကို ကျေးဇူးပြု၍ ဆက်သွယ်ပါ။ (နားမကြားသူများနှင့်အကြားအာရုံအားနည်းသူများအတွက် အစီအစဉ်မစတင်ခင် လေးဆယ့်ရှစ် (၄၈) နာရီကြိုတင်ပြီး စကားပြန်ကို တောင်းဆိုရမည်။) မေးခွန်းများ သို့မဟုတ် စိုးရိမ်ပူပန်မှုများကို Metropolitan Nashville Public Schools | Family Information Center, 615/259-4636 သို့ ပြောဆိုနိုင်ပါသည်။ Metropolitan Nashville Public Schools (MNPS) သည် ၎င်း၏အစီအစဉ်များဝန်ဆောင်မှုများ သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုများ၌ ဝင်ခွင့်ရရှိရန်၊ လုပ်ဆောင်အသုံးပြုရန် သို့မဟုတ် အကောင်အထည်ဖော်ရန်အတွက် လူမျိုး၊ ဘာသာ၊ အယူဝါဒ၊ လိင်၊ အသားအရောင်၊ မွေးရပ်စာတိုနိုင်ငံ၊ အသက်အရွယ် နှင့်/သို့မဟုတ် မသန်စွမ်းမှုကို အခြေခံပြီး ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်း မရှိပါဘူး။